

FORENINGEN NORDEN

Lyngby-Taarbæk Afd.
Hjortekærbacken 7
2800 Lyngby
Tlf. 45 88 40 27
www.norden-ltk.dk

Færøere, september 2010

Midt i september var vi på en seksdages tur til Færøerne arrangeret af Foreningen Norden i Dragør-Tårnby.

Det var en eksklusiv tur, idet vi kun var 13 deltagere. Det betød, at vi kunne være i en lille bus, der kunne komme let omkring - også på steder, hvor en større bus ikke kunne komme. Vi boede hos vores guide og buschauffør Sámal Bláhamar, en fantastisk guide, der kender alle de gode steder, og som holder ind på dem alle med bemærkningen "eine kleine fotopause". Fra hans vindue er der en stedse skiftende udsigt til Nólsoy.

Det er tredje gang, vi besøger "det lille våde land" - og det er lige fantastisk hver gang. Og også denne gang fik vi kun rigtig regn den næstsidste dag fra kl. 15. Der er megen bevægelse i skydækket, så belysningen skifter hele tiden. Det er betagende at køre langs en kyst og bare sidde og se ud på nogle øer, som dukker frem af tågen og kort efter forsvinder igen. Eller som da vi var oppe på bjerget Sornfelli på Streymoy og havde udsigt fra 700 meters højde over Vestmannasundet til Vágars klippeformationer. Efter at have set det kørte vi lidt længere op på bjerget. Da vi kørte ned igen, skulle vi lige ind og se den

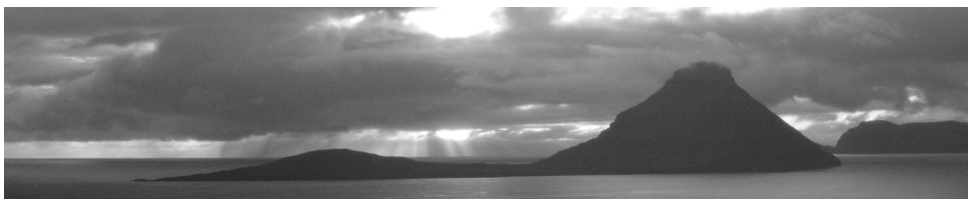
udsigt igen. Men på de 8 minutter, der var gået mellem de to besøg, var en tåge trængt ind i fjorden. Solen skinnede ned gennem tågen, som Vágar lige akkurat kunne skimtes igennem. Et foto kan ikke gengive det - det skal opleves! Det undrer ikke, at Færøerne har mange kunstnere!

Vi så to nye værker af vores yndlingskunstner *Tróndur Patursson* nogle glasmalerier i Nordens Hus, samt udsmykningen i den dybestliggende del af den nye tunnel mellem Eysturoy og Bordoy. Vi genså de flotte glasmalerier i SMS (butikscntret) og i den katolske kirke. Rundt omkring i Tórshavn fandt vi mange flotte skulpturer af *Hans Pauli Olsen*.

Denne gang så vi alle 18 øer. Vi var dog kun "om bord" på 6 af dem: Vágar, Streymoy, Eysturoy, Bordoy, Vidoy og Sandoy (den sidste var ny). På Sandoy fik vi demonstreret jordens krumning: Fra ca. 75 m højde kunne vi se både Mykines og Mykineshólmur. Men nede fra stranden var Mykineshólmur næsten væk! - Vi vil gerne derop igen - og "borde" nogle flere øer!

Venlig hilsen, Lis og Henrik

Udsigt fra Streymoy mod Koltur og Vágar



NYT FRA



FORENINGEN NORDEN

LYNGBY-TAARBÆK

Nr. 4 OKTOBER 2010

Uge 45 er Nordisk Biblioteksuge

Om Selma Lagerlöff

Torsdag den 4. november kl. 19.00

holder Henrik Wivel et foredrag om sin populære biografi *Snedronningen* om Selma Lagerlöfs liv. Han vil i sit foredrag fortælle om mennesket bag så elskede bøger som Gösta Berlings Saga, Jerusalem, Nils Holgersens vidunderlige Rejse gennem Sverige og den selvbiografiske Mårbacka. Selma Lagerlöf fik Nobelprisen i litteratur i 1909. - Arrangementet afholdes i samarbejde med Stadsbiblioteket og på **Stadsbiblioteket**. Entré: 40 kr. Forsalg på biblioteket.



SKUMRINGSaften

Mandag den 8. november kl. 19.00

På den første aften i biblioteksugen indbyder vi sammen med Stadsbiblioteket til skumringsarrangement. Denne aften samles man på mere end 2000 biblioteker i Norden for at lytte til nordiske fortællinger. - I år er temaet "*Det magiske Norden*", hvor der fokuseres på nordisk fantasy, gys og magisk realisme. En ældgammel tekst fra Ed-daerne, "Vølvens spådom" sættes i kontrast til den svenske bestsellerforfatter John Ajvide Lindquist's gysroman "Lad den rette komme ind".

Før og efter oplæsningen synger vi nordiske sange. Bent Thurmans spiller og Anders Nielsen synger for. Der er gratis adgang for alle. Vi ses på

Flyglet, Stadsbiblioteket i Lyngby,
Lyngby Hovedgade 28





Svanen er i god form

Således indledte minister for nordisk samarbejde *Karen Ellemann* sit indlæg ved mødet den 7. oktober i Bibliotekssalen. Ministeren fortalte i sin egenskab af formand for Nordisk Ministerråd om arbejdet i rådet. Den gode form gælder ikke kun Svanemærket, men også de mange fællesnordiske initiativer. Vi hører ikke så meget til de gode historier i aviserne, for der vil man meget hellere skrive om skandaler og



fiaskoer.

Samme aften havde vi besøg af borgmester *Søren P. Rasmussen*. Borgmesteren var åben over for ændringer i den måde, som kommunens venskabsbysamarbejde fungerer på. Aktiviteterne er de samme, som blev fastlagt i 1975. Han inviterede lokalforeningen til at komme med gode ideer til fornyelse af det nordiske arbejde i kommunen. Vi skal være mere bevidste om vore venskabsbyer.

Der var 36 tilhørere til denne spændende aften.



Hvem vil med til Lapland i 2012?

Som nævnt i forrige nummer af bladet (nr. 3-2010) har lokalforeningen fået et tilbud om at deltage i en rejse til Lapland i sommeren 2012. Af hensyn til planlægningen er vi stadig interesserede i at høre fra medlemmer som kunne tænke sig at deltage. Send os en melding hvis I er interesseret i turen. På dette tidspunkt er en sådan tilkendegivelse naturligvis uforpligtende.



Skriv til
kiogan@webspeed.dk
eller ring 4588 4027.

Kirsten og Anders Nielsen

STYRELSEN FOR FORENINGEN NORDEN LYNGBY-TAARBÆK AFDELING

Hanne Ekstrand, formand	Buddingevej 33B	2800 Kgs. Lyngby	
Anders Nielsen, næstformand	Hjortekærbacken 7	2800 Kgs. Lyngby	45 88 40 27
Kirsten Hermansen, kasserer	Kulsviervænget 3	2800 Kgs. Lyngby	45 88 61 39
Tage Christensen, webmaster	Nybro Vænge 29	2800 Kgs. Lyngby	45 88 25 98
Lis Knudsen, PR	Argentinavej 6	2800 Kgs. Lyngby	45 88 39 42
Monica Munch	Læsøvej 11	2800 Kgs. Lyngby	45 88 10 39

Ny svensk-dansk ordbog

Den 7. oktober udgav Det Danske Sprog- og Litteraturselskab en svensk-dansk ordbog på Politikens Forlag. Bogen indeholder 48.500 opslagsord, 13.000 faste udtryk og mere end 30.000 eksempler på ordenes betydning og brug. Derudover indeholder den oplysninger om synonymer, afledninger, sammensætninger og betydningsbeslægtede ord. Ordbogen henvender sig til danskere især til skoleelever, studerende, oversættere og erhvervsfolk der beskæftiger sig med svensk-danske relationer.

Bogen indeholder mere end 1000 sprogbokse, der oplyser om *lumske ligheder mellem svensk og dansk*, dvs. svenske ord, der ligner danske, men ikke betyder det samme. Et eksempel er det svenske ord *pussig*, der ikke betyder pudsigt, men oppustet eller fed i ansigtet. Oversættelsen lyder *lustig*.

Ordbogen er redigeret af Kjeld Kristensen, som er medlem af vor lokalforening.

AN

Reminder-service

Er du interesseret i at få en påmindelse få dage før lokalforeningens arrangementer? - Det kan du nu få på E-mail eller SMS.

E-mail: Send dit navn og E-mail adresse til lokalforeningens E-mail norden.ltk@gmail.com

SMS besked: Skriv enten til vor E-mail adresse med ønsket om SMS besked, - eller giv en af os fra styrelsen dit navn og mobil nr.

Tage Christensen,
webmaster

Forår 2011

Torsdag den 20. jan. kl. 19.00

i Bibliotekssalen

Skandinaviske unioner.

Foredrag ved professor Uffe Østergaard.

Tirsdag den 22. feb. kl. 19.00

i Bibliotekssalen.

Nordisk sprogforståelse. Vi får besøg af "sprogpiloterne"

Herefter er der Generalforsamling.

Torsdag den 24. marts. kl. 18.00

Nordisk gæstebud i Lindegården.

Vi følger en mangeårig skik i Foreningerne Norden med at samles i festligt lag.

Fredag 13.- søndag 15. maj

Bustur til Den nordiske højskole i Kungälv med besøg på fæstningerne Bohus og Marstrand.



Julebasarer

Også i år er der hyggelige julebasarer i de nordiske kirker.

Svenska Gustafskyrkan
Folke Bernadottes Allé 4,
Kbh. Ø

Lørdag 20. nov. kl. 11 - 17

Søndag 21. nov. kl. 11 - 17



Norske Håkonskirken,
ved Mønten nr. 9 - lige ved
Christmas Møllers Plads.

Fredag 26.nov. kl. 14 -19

Lørdag 27.nov. kl. 11 - 16

Søndag 28.nov. kl. 12 - 16.

